JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

FRIDAY, 17 JUNE 1994 No. 1994/116 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 17 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 121 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations (A/48/420 and Add.1, A/48/640, A/48/876, A/C.5/48/35, A/C.5/48/SR.25 and SR.26 and General Assembly resolution 48/218))

RESUMED FORTY-EIGHTH SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 23 June 1994, at 10 a.m. in the General Assembly Hall to consider agenda item 3 (b) (Report of the Credentials Committee*) and agenda item 38 (Elimination of apartheid and establishement of a united, democratic and non-racial South Africa) (A/48/22/Add.1* and A/48/523/Add.1).

---

* To be issued.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/116 (PART II)).

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 1994-1995: report of the Secretary-General on the revised estimates under sections 3 and 8 (Africa: critical economic situation, recovery and development) (A/C.5/48/74 and A/48/7/Add.8))

CREDENTIALS COMMITTEE

10.30 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 7

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE FIFTH COMMITTEE
(at the ambassadorial level)

10 a.m.- 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

FORTHCOMING MEETINGS

Monday, 20 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.	closed meeting	

Published at Headquarters, New York

94-24745

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 17 JUNE 1994
No. 1994/116 *(PART II)*

VENDREDI 17 JUIN 1994
No 1994/116 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 17 June 1994

Vendredi 17 juin 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Briefing by Mr. Mestiri
- Angola
- Other matters

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information de M. Mestiri
- Angola
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Twenty-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/116 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Vingt-septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/116 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

10.30 a.m.-1 p.m.	165th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Responsibilities of permanent missions to the United Nations and their personnel, in particular the problem of claims of financial indebtedness and procedures to be followed with a view to resolving the issues relating thereto
2. Dental and health insurance proposals for the United Nations diplomatic community
3. Acceleration of immigration and customs procedures
4. Other matters

COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE

10 h 30 à 13 heures	165e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Responsabilités des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies et de leur personnel, notamment en ce qui concerne la question de l'exigibilité des créances et les procédures à suivre pour résoudre les problèmes qui s'y rattachent
2. Propositions d'assurance dentaire et d'assurance médicale pour la communauté diplomatique des Nations Unies
3. Accélération des formalités d'immigration et de douane
4. Questions diverses

AD HOC INTERGOVERNMENTAL GROUP OF EXPERTS ESTABLISHED IN PURSUANCE TO GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 48/218

Second session

3.30 p.m.-6 p.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 8
7 p.m.-9 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 8

Alleged cases of fraud in the United Nations: study of the possibility of the establishment of a new jurisdictional and procedural mechanism or of the extension of mandates and improvement of the functioning of existing jurisdictional and procedural mechanisms (A/AC.243/1994/L.1; A/49/98; A/AC.243/1994/L.2, L.3; A/AC.243/1994/CRP.1; A/49/98/Add.1; A/AC.243/1994/L.5, L.6; A/AC.243/1994/CRP.2; A/AC.243/1994/L.7)

GROUPE SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS CREE CONFORMEMENT A LA RESOLUTION 48/218 DE L'ASSEMBLEE GENERALE

Deuxième session

15 h 30 à 18 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 8
19 heures à 21 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 8

Cas présumés de fraude signalés dans l'Organisation des Nations Unies : étude de la possibilité, soit d'instituer de nouveaux mécanismes juridictionnels et de nouvelles procédures, soit d'élargir le mandat des mécanismes existants et d'améliorer leur fonctionnement ainsi que les procédures connexes (A/AC.243/1994/L.1; A/49/98; A/AC.243/1994/L.2, L.3; A/AC.243/1994/CRP.1; A/49/98/Add.1; A/AC.243/1994/L.5, L.6; A/AC.243/1994/CRP.2; A/AC.243/1994/L.7)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.-11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

Seventeenth session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.- 12.30 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
2 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

OTHER MEETINGS

EXECUTIVE COMMITTEE OF THE AFRICAN GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AFRICAN GROUP OF EXPERTS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on an agenda for development)*

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE D'EXPERTS DES NATIONS UNIES POUR LES NOMS GEOGRAPHIQUES

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 12 h 30	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

AUTRES REUNIONS

COMITE EXECUTIF DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE D'EXPERTS AFRICAINS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur un agenda pour le développement)*

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first sesssion of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 20 to 24 June 1994 in the Trusteeship Council Chamber. The annotated provisional agenda is contained in document E/AC.70/1994/2.

The first two days of the session (Monday, 20 June, and Tuesday, 21 June) will be devoted to a general discussion. Delegations, specialized agencies, United Nations bodies and non-governemental organizations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general discussion are kindly requested to contact the Secretary of the Working Group (Mrs. V. Pliner-Josephs (tel: 963-5724, office 2977D)).

• • •

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1994 from 27 June to 29 July 1994 at United Nations Headquarters in New York. The session will be opened at 10 a.m. on Monday, 27 June 1994, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/1994/100. The organization of work of the session will be issued as document E/1994/L.12.

High-level segment
(27-29 June 1994)

The first day of the High-level segment, Monday, 27 June 1994, is reserved for a one-day policy dialogue that will be devoted to a discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation without a formal list of speakers.

In accordance with Council decision 1994/201, the theme for the High-level segment will be "Agenda for Development" and the debate will take place on 28 and 29 June 1994. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate of the High-level segment to be held on Tuesday, 28 June, and on Wednesday, 29 June 1994, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch 963-5717, office S-2977). Initial interventions should be limited to five minutes.

The provisional annotated agenda for the High-level segment is contained in document E/1994/100 and the organization of work will be issued in document E/1994/L.12.

REUNIONS A VENIR

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La première session du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES aura lieu du 20 au 24 juin 1994 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote E/AC.70/1994/2.

Les deux premiers jours de la session (lundi 20 et mardi 21) seront consacrés à un débat général. Les délégations, les institutions spécialisées, les organes des Nations Unies et les organisations non gouvernementales qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priés de se mettre en rapport avec la Secrétaire du Groupe de travail (Mme V. Pliner-Josephs (tél : 963-5724, bureau 2977D)).

• • •

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1994 du 27 juin au 29 juillet 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 27 juin à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote E/1994/100. L'organisation des travaux de la session portera la cote E/1994/L.12.

Débat de haut niveau
(27-29 juin 1994)

Le premier jour du débat de haut niveau, le lundi 27 juin 1994, sera réservé à un dialogue de politique générale qui portera sur les événements importants dans l'évolution de l'économie mondiale et de la coopération économique internationale, sans qu'une liste d'orateurs soit établie.

Conformément à la décision 1994/201 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera : "Agenda pour le développement". Le débat aura lieu les 28 et 29 juin 1994. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat du Segment de haut niveau qui se tiendra le mardi 28 et le mercredi 29 juin 1994 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch 963-5717, bureau S-2977). Les interventions initiales seront limitiées à cinq minutes.

L'ordre du jour provisoire annoté du débat de haut niveau est publié sous la cote E/1994/100 et l'organisation des travaux portera la cote E/1994/L.12.

• • •

OTHER MEETINGS

A special ministerial meeting to commemorate the thirtieth anniversary of the GROUP OF 77 will be held on Friday, 24 June 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the General Assembly Hall. Ministers from the Member States of the Group of 77, the Secretary-General and special guests will be expected to attend. The special ministerial meeting will be preceded by a senior officials' meeting on Wednesday, 22 June, which will submit recommendations to be taken up at the spe-cial ministerial meeting.

The list of speakers for Ministers, Heads of delegations of Member States of the Group of 77 and other invited Member States, is now opened at the Algerian Mission (tel: 750-1960; fax: 759-9538) or the Office of the Chairman (tel: 963-0202 or 963-4777; fax: 758-7580).

• • •

AUTRES REUNIONS

Une réunion ministérielle extraordinaire pour célébrer le trentième anniversaire du GROUPE DES 77 aura lieu le vendredi 24 juin 1994 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les ministres des Etats membres du Groupe des 77, le Secrétaire général et des invités spéciaux participeront à la réunion. La Réunion sera précédée, le mercredi 22 juin, d'une réunion de hauts fonctionnaires qui soumettront les recommandations qui seront examinées par la réunion.

La liste des orateurs pour les ministres, les chefs de délégation des Etats membres du Groupe des 77 et des autres Etats membres invités est ouverte à la Mission de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies (tél : 750-1960; télécopieur : 759-9538) ou au bureau du Président (tél : 963-0202 ou 963-4777; télécopieur : 758-7580).

• • •

SECOND INTERNATIONAL CONFERENCE OF NEW OR RESTORED DEMOCRACIES

The Second International Conference of New or Restored Democracies will be held in Managua, Nicaragua, from 4 to 7 July 1994.

Delegations of participating States are reminded that inscriptions on the list of speakers for the general debate will be received at the Permanent Mission of Nicaragua to the United Nations (820 Second Avenue, 8th floor, New York, N.Y. 10017) until Friday, 24 June, at 5 p.m., and at the site of the Conference in Managua as from Monday, 27 June.

• • •

DEUXIEME CONFERENCE INTERNATIONALE DES DEMOCRATIES NOUVELLES ET RETABLIES

La deuxième Conférence internationale des démocraties nouvelles ou rétablies aura lieu à Managua (Nicaragua) du 4 au 7 juillet 1994.

Il est rappelé aux délégations des Etats participants que les inscriptions sur la liste des orateurs pour le débat général seront reçues à la Mission permanente du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies (820 Second Avenue, 8ème étage, New York, N.Y. 10017) jusqu'au vendredi 24 juin, à 17 heures, et au siège de la Conférence à Managua à partir du lundi 27 juin.

• • •

Informal briefing

The Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD), together with the Chairperson of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) of the Administrative Committee on Coordination (ACC) and the Chair Agency of the Joint Consultative Group on Policy (JCGP), will hold an informal briefing for delegations on issues to be considered at the segment of the substantive session of the Economic and Social Council on the operational activities of the United Nations for international development cooperation (in particular, the implementation of General Assembly resolution 47/199 and actions by CCPOQ and JCGP). The informal briefing will be held on Wednesday, 22 June 1994, at 9 a.m. in Conference Room 8.

• • •

Réunion d'information officieuse

Le Département de la coordination des politiques et du développement durable (DCPDD), conjointement avec le Président du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) du Comité administratif de coordination (CAC) et l'institution présidant le Comité consultatif mixte des politiques, tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations sur les questions qui seront examinées au cours du débat de la session de fond du Conseil économique et social consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (en particulier, l'application de la résolution 47/199 de l'Assemblée générale et les décisions du CCQPO et du Comité consultatif mixte des politiques. La réunion d'information se tiendra le mercredi 22 juin 1994 à 9 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 16 June 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 555th meeting

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda as contained in document E/C.2/1994/CRP.1.

Requests by non-governmental organizations to be heard by the Council at its substantive session of 1994

Statements were made by the representatives of Cuba and Ireland.

The Committee decided to recommend to the Economic and Social Council that the following organizations be heard on the agenda items as indicated in document E/C.2/1994/CRP.2: Conference of Non-Governmental Organizations in Consultative Status with the Economic and Social Council; International Alliance of Women - Equal Rights, Equal Responsibilities; International Chamber of Commerce; International Confederation of Free Trade Unions; International Council of Voluntary Agencies; International Council of Women; International Organization of Employers; International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies; International Movement ATD Fourth World; Inter-Parliamentary Union; Inter-Press Service International Cooperative; Rotary International; World Federation of Trade Unions; World Federation of United Nations Associations and Zonta International.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTERSPACE
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 16 JUNE 1994

405th meeting

Report of the Committee to the General Assembly [10]

The Committee concluded its work by adopting its report (as contained in A/AC.105/L.1205 and Add.1, Add.2 and Add.3, as well as A/AC.105/1994/CRP.6 and CRP.7) to the

Jeudi 16 juin 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 555e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte son ordre du jour provisoire publié sous la cote E/C.2/1994/CRP.1.

Demandes d'organisations non gouvernementales souhaitant être entendues par le Conseil économique et social à sa session de fond de 1994

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba et de l'Irlande.

Le Comité décide de recommander au Conseil économique et social que les organisations suivantes soient entendues sur les points de l'ordre du jour comme indiqué dans le document E/C.2/1994/CRP.2 : Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, Alliance internationale des femmes - droits égaux, responsabilités égales, Chambre de commerce internationale, Confédération internationale des syndicats libres, Conseil international des agences bénévoles, Conseil international des femmes, Organisation internationale des employeurs, Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Mouvement international ATD quart monde, Union interparlementaire, Inter-Press Service International Cooperative, Rotary International, Fédération syndicale mondiale, Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies et Zonta International.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 16 JUIN 1994

405e séance

Rapport du Comité à l'Assemblée générale [10]

Le Comité termine ses travaux en adoptant son rapport à l'Assemblée générale (publié sous les cotes A/AC.105/L.1205 et Add.1, Add.2 et Add.3, et A/AC.105/1994/CRP.6 et

General Assembly. Statements were made by the Rapporteur and by the Chairman, as well as by the representatives of France, Argentina, Mexico and India.

Concluding remarks

Concluding statements were made by the Chairman and the representatives of Chile, Spain, India, China and Greece.

• • •

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Fifth session

Paris

WEDNESDAY, 15 JUNE 1994

9th meeting

The Ministers of Agriculture of Djibouti, Eritrea and Uganda addressed the Committee.

The Vice-Minister for Natural Resources Development and Environmental Protection of Ethiopia addressed the Committee.

Review of the situation as regards extrabudgetary funds [3]

The representative of Kenya made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

CRP.7). Des déclarations sont faites par le Rapporteur et le Président, ainsi que par les représentants de la France, de l'Argentine, du Mexique et de l'Inde.

Déclarations finales

Des déclarations finales sont faites par le Président et par les représentants du Chili, de l'Espagne, de l'Inde, de la Chine et de la Grèce.

• • •

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Cinquième session

Paris

MERCREDI 15 JUIN 1994

9e séance

Les ministres de l'agriculture de Djibouti, de l'Erythrée et de l'Ouganda prennent la parole.

Le vice-ministre du développement des ressources naturelles et de la protection de l'environnement de l'Ethiopie fait une déclaration.

Examen de la situation en ce qui concerne les fonds extrabudgétaires [3]

Le représentant du Kenya intervient.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1989

Accession: Switzerland (16 June 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Adhésion : Suisse (16 juin 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Approval: Cuba (14 June 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Approbation : Cuba (14 juin 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

94-24137

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 18 JUNE 1994 No. 1994/117 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 20 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 121 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations (A/48/420 and Add.1, A/48/640, A/48/876, A/C.5/48/35, A/C.5/48/SR.25 and SR.26 and General Assembly resolution 48/218))

RESUMED FORTY-EIGHTH SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 23 June 1994, at 10 a.m. in the General Assembly Hall to consider agenda item 3 (b) (Report of the Credentials Committee*) and agenda item 38 (Elimination of apartheid and establishement of a united, democratic and non-racial South Africa) (A/48/22/Add.1* and A/48/523/Add.1).

---

* To be issued.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/117 (PART II)).

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 21 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.	closed meeting	

Published at Headquarters, New York

94-25226

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 18 JUNE 1994
No. 1994/117 *(PART II)*

SAMEDI 18 JUIN 1994
No 1994/117 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 20 June 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- UNOMUR
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Lundi 20 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- MONUOR
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONTRIBUTIONS

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/117 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/117 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and organization of work [1] (E/AC.70/1994/2, E/AC.70/1994/3)
2. Accreditation of non-governmental organizations to participate in the work of the Working Group [2] (E/AC.70/1994/4)
3. General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 and Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1-6)

General discussion

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 and Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1-6)

General discussion (continued)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1] (E/AC.70/1994/2, E/AC.70/1994/3)
2. Accréditation des organisations non gouvernementales aux fins de leur participation aux travaux du Groupe de travail [2] (E/AC.70/1994/4)
3. Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 et Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1 à 6)

Débat général

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 et Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1 à 6)

Débat général (suite)

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE D'EXPERTS DES NATIONS UNIES POUR LES NOMS GEOGRAPHIQUES

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.-12.30 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 12 h 30	séance privée	Salle du Conseil économique et social
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

OTHER MEETINGS

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on an agenda for development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF LAND-LOCKED COUNTRIES

4 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur un agenda pour le développement)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES ETATS SANS LITTORAL

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 20th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 22 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

• • •

Informal open-ended consultations (closed) on agenda item 56 (Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields), pursuant to paragraph 34 of resolution 48/162, will begin on Tuesday, 21 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. The consultations will continue at 3 p.m. (document A/48/540).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 20e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 22 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

• • •

Des consultations officieuses à participation non limitée (privées) sur le point 56 de l'ordre du jour (Restructuration et revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes), conformément au paragraphe 34 de la résolution 48/162, commenceront le mardi 21 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 2. Les consultations se poursuivront à 15 heures (document A/48/540).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1994 from 27 June to 29 July 1994 at United Nations Headquarters in New York. The session will be opened at 10 a.m. on Monday, 27 June 1994, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/1994/100. The organization of work of the session will be issued as document E/1994/L.12.

High-level segment
(27-29 June 1994)

The first day of the High-level segment, Monday, 27 June 1994, is reserved for a one-day policy dialogue that will be devoted to a discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation without a formal list of speakers.

In accordance with Council decision 1994/201, the theme for the High-level segment will be "Agenda for Development" and the debate will take place on 28 and 29 June 1994. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate of the High-level segment to be held on Tuesday, 28 June, and on Wednesday, 29 June 1994, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch 963-5717, office S-2977). Initial interventions should be limited to five minutes.

The provisional annotated agenda for the High-level segment is contained in document E/1994/100 and the organization of work will be issued in document E/1994/L.12.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 21 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

• • •

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 21 June 1994, at 3 p.m. The room will be announced.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1994 du 27 juin au 29 juillet 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 27 juin à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote E/1994/100. L'organisation des travaux de la session portera la cote E/1994/L.12.

Débat de haut niveau
(27-29 juin 1994)

Le premier jour du débat de haut niveau, le lundi 27 juin 1994, sera réservé à un dialogue de politique générale qui portera sur les événements importants dans l'évolution de l'économie mondiale et de la coopération économique internationale, sans qu'une liste d'orateurs soit établie.

Conformément à la décision 1994/201 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera : "Agenda pour le développement". Le débat aura lieu les 28 et 29 juin 1994. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat du Segment de haut niveau qui se tiendra le mardi 28 et le mercredi 29 juin 1994 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch 963-5717, bureau S-2977). Les interventions initiales seront limitiées à cinq minutes.

L'ordre du jour provisoire annoté du débat de haut niveau est publié sous la cote E/1994/100 et l'organisation des travaux portera la cote E/1994/L.12.

• • •

AUTRES REUNIONS

Les PAYS LES MOINS AVANCES tiendront une réunion privée *(au niveau des ambassadeurs)* le mardi 21 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

• • •

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion privée *(au niveau des ambassadeurs)* le mardi 21 juin 1994 à 15 heures. La salle sera annoncée.

• • •

There will be closed meetings of the EXPERT GROUP ON HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT IN THE PUBLIC SERVICE organized by the Department of Development Support and Management Services on Wednesday, 22 June and Thursday, 23 June 1994, at 9.30 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room D.

• • •

Le GROUPE D'EXPERTS SUR LA VALORISATION DES RESSOURCES HUMAINES DANS LA FONCTION PUBLIQUE tiendra des réunions privées, organisées par le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, les mercredi 22 et jeudi 23 juin 1994 à 9 h 30 et à 14 h 30 dans la salle de conférence D.

• • •

A special ministerial meeting to commemorate the thirtieth anniversary of the GROUP OF 77 will be held on Friday, 24 June 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the General Assembly Hall. Ministers from the Member States of the Group of 77, the Secretary-General and special guests will be expected to attend. The special ministerial meeting will be preceded by a senior officials' meeting on Wednesday, 22 June, which will submit recommendations to be taken up at the spe-cial ministerial meeting.

The list of speakers for Ministers, Heads of delegations of Member States of the Group of 77 and other invited Member States, is now opened at the Algerian Mission (tel: 750-1960; fax: 759-9538) or the Office of the Chairman (tel: 963-0202 or 963-4777; fax: 758-7580).

• • •

Une réunion ministérielle extraordinaire pour célébrer le trentième anniversaire du GROUPE DES 77 aura lieu le vendredi 24 juin 1994 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les ministres des Etats membres du Groupe des 77, le Secrétaire général et des invités spéciaux participeront à la réunion. La Réunion sera précédée, le mercredi 22 juin, d'une réunion de hauts fonctionnaires qui soumettront les recommandations qui seront examinées par la réunion.

La liste des orateurs pour les ministres, les chefs de délégation des Etats membres du Groupe des 77 et des autres Etats membres invités est ouverte à la Mission de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies (tél : 750-1960; télécopieur : 759-9538) ou au bureau du Président (tél : 963-0202 ou 963-4777; télécopieur : 758-7580).

• • •

SECOND INTERNATIONAL CONFERENCE OF NEW OR RESTORED DEMOCRACIES

The Second International Conference of New or Restored Democracies will be held in Managua, Nicaragua, from 4 to 7 July 1994.

Delegations of participating States are reminded that inscriptions on the list of speakers for the general debate will be received at the Permanent Mission of Nicaragua to the United Nations (820 Second Avenue, 8th floor, New York, N.Y. 10017) until Friday, 24 June, at 5 p.m., and at the site of the Conference in Managua as from Monday, 27 June.

• • •

DEUXIEME CONFERENCE INTERNATIONALE DES DEMOCRATIES NOUVELLES ET RETABLIES

La deuxième Conférence internationale des démocraties nouvelles ou rétablies aura lieu à Managua (Nicaragua) du 4 au 7 juillet 1994.

Il est rappelé aux délégations des Etats participants que les inscriptions sur la liste des orateurs pour le débat général seront reçues à la Mission permanente du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies (820 Second Avenue, 8ème étage, New York, N.Y. 10017) jusqu'au vendredi 24 juin, à 17 heures, et au siège de la Conférence à Managua à partir du lundi 27 juin.

• • •

Informal briefing

The Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD), together with the Chairperson of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) of the Administrative Committee on Coordination (ACC) and the Chair Agency of the Joint Consultative Group on Policy (JCGP), will hold an informal briefing for delegations on issues to be considered at the segment of the substantive session of the Economic and Social Council on the operational activities of the United Nations for international development cooperation (in particular, the implementation of General Assembly resolution 47/199 and actions by CCPOQ and JCGP). The informal briefing will be held on Wednesday, 22 June 1994, at 9 a.m. in Conference Room 8.

• • •

Réunion d'information officieuse

Le Département de la coordination des politiques et du développement durable (DCPDD), conjointement avec le Président du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) du Comité administratif de coordination (CAC) et l'institution présidant le Comité consultatif mixte des politiques, tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations sur les questions qui seront examinées au cours du débat de la session de fond du Conseil économique et social consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (en particulier, l'application de la résolution 47/199 de l'Assemblée générale et les décisions du CCQPO et du Comité consultatif mixte des politiques. La réunion d'information se tiendra le mercredi 22 juin 1994 à 9 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 17 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 165th meeting

The Chairman spoke.

Responsibilities of permanent missions to the United Nations and their personnel, in particular the problem of claims of financial indebtedness and procedures to be followed with a view to resolving the issues relating thereto

A statement was made by the representative of the United States. The Chairman also spoke.

Dental and health insurance proposals for the United Nations diplomatic community

The Chairman spoke.

The representative of Bulgaria, in her capacity as the Head of the Working Group on Indebtedness, made a statement.

The Committee decided to organize for the diplomatic community in New York, in the first half of September 1994, an open-ended meeting with the prospective providers of the dental and health services.

Acceleration of immigration and customs procedures

The representatives of the United States and the Russian Federation made statements.

The Chairman also spoke.

Other matters

The representatives of the Russian Federation, Mali and Senegal and the observer of Cuba made statements. The representative of the United States responded to questions raised by the previous speakers.

* * *

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA
Fifth session
Paris

THURSDAY, 16 JUNE 1994

10th meeting

The Minister for Environment of Tunisia addressed the Committee.

Vendredi 17 juin 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE — 165e séance

Le Président prend la parole.

Responsabilités des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies et de leur personnel, notamment en ce qui concerne la question de l'exigibilité des créances et les procédures à suivre pour résoudre les problèmes qui s'y rattachent

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration. Le Président prend également la parole.

Propositions d'assurance dentaire et d'assurance médicale pour la communauté diplomatique des Nations Unies

Le Président fait une déclaration.

La représentante de la Bulgarie, en qualité de présidente du Groupe de travail sur l'exigibilité des créances, fait une déclaration.

Le Comité décide d'organiser, à l'intention de la communauté diplomatique de New York, au début de septembre 1994, une réunion à participation non limitée avec les futurs fournisseurs d'assurance dentaire et médicale.

Accélération des formalités d'immigration et de douane

Les représentants des Etats-Unis et de la Fédération de Russie font des déclarations.

Le Président prend également la parole.

Questions diverses

Les représentants de la Fédération de Russie, du Mali et du Sénégal et l'observateur de Cuba font des déclarations. Le représentant des Etats-Unis répond aux questions posées par les orateurs.

* * *

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE
Cinquième session
Paris

JEUDI 16 JUIN 1994

10e séance

Le ministre de l'environnement de la Tunisie prend la parole.

The President of IFAD made a statement.

Status of the negotiations and organization of work

The Chairman made a statement.

Le président du FIDA fait une déclaration.

Etat d'avancement des négociations et organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol amending Article 1 (a), Article 14 (1) and Article 14 (3) (b) of the European Agreement of 30 September 1957 concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), adopted at Geneva on 28 October 1993

Accession: United Kingdom (17 June 1994)*

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Ratification: Switzerland (17 June 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole portant amendement des articles 1 (a), 14 (1) et 14 (3) (b) de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), adopté à Genève le 28 octobre 1993

Adhésion : Royaume-Uni (17 juin 1994*)

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Ratification : Suisse (17 juin 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *June* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Djibouti
H.E. Mr. Roble Olhaye

Asian States:
Pakistan
H.E. Mr. Jamsheed K.A. Marker

Eastern European States:
Belarus
H.E. Mr. Alyaksandr Sychou

Latin American and Caribbean States:
Jamaica
H.E. Ms. Lucille Mathurin Mair

Western European and Other States:
Andorra
Mr. Juli Minoves-Triquell
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juin* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Djibouti
S.E. M. Roble Olhaye

Etats d'Asie :
Pakistan
S.E. M. Jamsheed K.A. Marker

Etats d'Europe orientale :
Belarus
S.E. M. Alyaksandr Sychou

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Jamaïque
S.E. Mme Lucille Mathurin Mair

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Andorre
M. Juli Minoves-Triquell
Chargé d'affaires

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-24138

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 21 JUNE 1994 No. 1994/118 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 21 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 121 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations (A/48/420 and Add.1, A/48/640, A/48/876, A/C.5/48/35, A/C.5/48/SR.25 and 26 and General Assembly resolution 48/218))

RESUMED FORTY-EIGHTH SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 95th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 23 June 1994, at 10 a.m. in the General Assembly Hall to consider agenda item 133 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara) (A/48/816/Add.2), agenda item 3 (b) (Report of the Credentials Committee) (A/48/512/Add.2), agenda item 38 (Elimination of apartheid and establishement of a united, democratic and non-racial South Africa) (A/48/22/Add.1 and A/48/523/Add.1) and request for the reopening of the consideration of agenda item 96 (International Conference on Population and Development) (A/48/952)*.

* To be issued.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/118 (PART II)).

FIFTH COMMITTEE

3 p.m. 68th meeting Conference Room 3

Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

Report of the Secretary-General on revised estimates under sections 3 and 8 (Africa: critical economic situation, recovery and development)

Draft resolution A/C.5/48/L.71

Report of the Secretary-General on decentralization of activities and resources in the fields of energy and natural resources

Draft resolution A/C.5/48/L.73

Informal consultations

Afternoon*-
6 p.m. closed meeting Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 123 (Programme budget for the biennium 1994-1995: United Nations telecommunications system (A/C.5/48/11/Rev.1 and Corr.1 and A/48/7/Add.9))

---

* Following the adjournment of the 68th meeting of the Committee.

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 22 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m. closed meeting
3 p.m. closed meeting Conference Room 5

Published at Headquarters, New York

94-25232

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 21 JUNE 1994
No. 1994/118 *(PART II)*

MARDI 21 JUIN 1994
No 1994/118 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 21 June 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Open-ended consultations on prospective new modalities for financing operational activities for development (A/48/940)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/118 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 21 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations à participation non limitée sur les nouvelles modalités pour le financement des activités opérationnelles de développement (A/48/940)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/118 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fourth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-quatrième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session

10.30 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/ 122-E/1994/44 and Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1-6)

General discussion (continued)

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 and Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1-6)

Thematic discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session

10 h 30 à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 et Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1 à 6)

Débat général (suite)

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3] (E/AC.70/1994/5; A/49/122-E/1994/44 et Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1 à 6)

Débat thématique

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE D'EXPERTS DES NATIONS UNIES POUR LES NOMS GEOGRAPHIQUES

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

8.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

8 h 30 à 10 heures	séance privée	Salle de conférence 8

United Nations Development Programme

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE CONSULTATIF DU FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

OTHER MEETINGS

MEETING OF THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES
(at the ambassadorial level)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AFRICAN GROUP OF EXPERTS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AUTRES REUNIONS

REUNION DES PAYS LES MOINS AVANCES
(au niveau des ambassadeurs)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE D'EXPERTS AFRICAINS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 20th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 22 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

The 8th meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 23 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1994 from 27 June to 29 July 1994 at United Nations Headquarters in New York. The session will be opened at 10 a.m. on Monday, 27 June 1994, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/1994/100. The organization of work of the session will be issued as document E/1994/L.12.

High-level segment
(27-29 June 1994)

The first day of the High-level segment, Monday, 27 June 1994, is reserved for a one-day policy dialogue that will be devoted to a discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation without a formal list of speakers.

In accordance with Council decision 1994/201, the theme for the High-level segment will be "Agenda for Development" and the debate will take place on 28 and 29 June 1994. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate of the High-level segment to be held on Tuesday, 28 June, and on Wednesday, 29 June 1994, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch 963-5717, office S-2977). Initial interventions should be limited to five minutes.

The provisional annotated agenda for the High-level segment is contained in document E/1994/100 and the organization of work will be issued in document E/1994/L.12.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 20e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 22 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

La 8e séance du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 23 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1994 du 27 juin au 29 juillet 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 27 juin à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote E/1994/100. L'organisation des travaux de la session portera la cote E/1994/L.12.

Débat de haut niveau
(27-29 juin 1994)

Le premier jour du débat de haut niveau, le lundi 27 juin 1994, sera réservé à un dialogue de politique générale qui portera sur les événements importants dans l'évolution de l'économie mondiale et de la coopération économique internationale, sans qu'une liste d'orateurs soit établie.

Conformément à la décision 1994/201 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera : "Agenda pour le développement". Le débat aura lieu les 28 et 29 juin 1994. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat du Segment de haut niveau qui se tiendra le mardi 28 et le mercredi 29 juin 1994 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch 963-5717, bureau S-2977). Les interventions initiales seront limitées à cinq minutes.

L'ordre du jour provisoire annoté du débat de haut niveau est publié sous la cote E/1994/100 et l'organisation des travaux portera la cote E/1994/L.12.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be closed meetings of the EXPERT GROUP ON HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT IN THE PUBLIC SERVICE organized by the Department of Development Support and Management Services on Wednesday, 22 June, and Thursday, 23 June 1994, at 9.30 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room D.

• • •

The Special Ministerial Meeting to commemorate the thirtieth anniversary of the GROUP OF 77 will be held on Friday, 24 June 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the General Assembly Hall. Ministers from the Member States of the Group of 77, the Secretary-General and special guests will be expected to attend. The Special Ministerial Meeting will be preceded by a senior officials' meeting on Wednesday, 22 June, which will submit recommendations to be taken up at the Special Ministerial Meeting.

The list of speakers for Ministers, Heads of delegations of Member States of the Group of 77 and other invited Member States, is now opened at the Algerian Mission (tel: 750-1960; fax: 759-9538) or the Office of the Chairman (tel: 963-0202 or 963-4777; fax: 758-7580).

• • •

SECOND INTERNATIONAL CONFERENCE OF NEW OR RESTORED DEMOCRACIES

The Second International Conference of New or Restored Democracies will be held in Managua, Nicaragua, from 4 to 7 July 1994.

Delegations of participating States are reminded that inscriptions on the list of speakers for the general debate will be received at the Permanent Mission of Nicaragua to the United Nations (820 Second Avenue, 8th floor, New York, N.Y. 10017) until Friday, 24 June, at 5 p.m., and at the site of the Conference in Managua as from Monday, 27 June.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'EXPERTS SUR LA VALORISATION DES RESSOURCES HUMAINES DANS LA FONCTION PUBLIQUE tiendra des réunions privées, organisées par le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, les mercredi 22 et jeudi 23 juin 1994 à 9 h 30 et à 14 h 30 dans la salle de conférence D.

• • •

Une réunion ministérielle extraordinaire pour célébrer le trentième anniversaire du GROUPE DES 77 aura lieu le vendredi 24 juin 1994 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les ministres des Etats membres du Groupe des 77, le Secrétaire général et des invités spéciaux participeront à la réunion. La Réunion sera précédée, le mercredi 22 juin, d'une réunion de hauts fonctionnaires qui soumettront les recommandations qui seront examinées par la réunion.

La liste des orateurs pour les ministres, les chefs de délégation des Etats membres du Groupe des 77 et des autres Etats membres invités est ouverte à la Mission de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies (tél : 750-1960; télécopieur : 759-9538) ou au bureau du Président (tél : 963-0202 ou 963-4777; télécopieur : 758-7580).

• • •

DEUXIEME CONFERENCE INTERNATIONALE DES DEMOCRATIES NOUVELLES ET RETABLIES

La deuxième Conférence internationale des démocraties nouvelles ou rétablies aura lieu à Managua (Nicaragua) du 4 au 7 juillet 1994.

Il est rappelé aux délégations des Etats participants que les inscriptions sur la liste des orateurs pour le débat général seront reçues à la Mission permanente du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies (820 Second Avenue, 8ème étage, New York, N.Y. 10017) jusqu'au vendredi 24 juin, à 17 heures, et au siège de la Conférence à Managua à partir du lundi 27 juin.

Informal briefing

The Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD), together with the Chairperson of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) of the Administrative Committee on Coordination (ACC) and the Chair Agency of the Joint Consultative Group on Policy (JCGP), will hold an informal briefing for delegations on issues to be considered at the segment of the substantive session of the Economic and Social Council on the operational activities of the United Nations for international development cooperation (in particular, the implementation of General Assembly resolution 47/199 and actions by CCPOQ and JCGP). The informal briefing will be held on Wednesday, 22 June 1994, at 9 a.m. in Conference Room 8.

Réunion d'information officieuse

Le Département de la coordination des politiques et du développement durable (DCPDD), conjointement avec le Président du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) du Comité administratif de coordination (CAC) et l'institution présidant le Comité consultatif mixte des politiques, tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations sur les questions qui seront examinées au cours du débat de la session de fond du Conseil économique et social consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (en particulier, l'application de la résolution 47/199 de l'Assemblée générale et les décisions du CCQPO et du Comité consultatif mixte des politiques. La réunion d'information se tiendra le mercredi 22 juin 1994 à 9 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 20 June 1994

SECURITY COUNCIL

3391st meeting

The situation concerning Rwanda

Second progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission Uganda-Rwanda (UNOMUR) (S/1994/715)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/723, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations, and made an oral revision to the text of the draft resolution (S/1994/723) in its provisional form.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/1994/723) before it, as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/1994/723), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 928 (1994).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS
FOR CONSULTATIONS WITH
NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairman declared open the first substantive session of the Working Group and made an introductory statement.

Adoption of the agenda and organization of work [1]

The Working Group adopted the provisional agenda, as contained in document E/AC.70/1994/2.

The Working Group then adopted the draft report of its organizational session, as contained in document E/AC.70/1994/3.

Accreditation of non-governmental organizations to participate in the work of the Working Group [2]

Lundi 20 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

3391e séance

La situation concernant le Rwanda

Deuxième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies Ouganda-Rwanda (MONUOR) (S/1994/715)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/723 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil, et apporte une révision orale au texte du projet de résolution (S/1994/723) dans sa forme provisoire.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/723) dont il est saisi, révisé oralement dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/723), révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 928 (1994).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE
CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS
RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES
ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président prononce l'ouverture de la première session de fond du Groupe de travail et fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1]

Le Groupe de travail adopte l'ordre du jour provisoire publié sous la cote E/AC.70/1994/2.

Le Groupe de travail adopte ensuite le projet de rapport de sa session d'organisation (E/AC.70/1994/3).

Accréditation des organisations non gouvernementales aux fins de leur participation aux travaux du Groupe de travail [2]

Statements were made by the representatives of Cuba, Costa Rica, India, Ireland, the United Kingdom, Canada and the United States.

A statement was also made by the Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Affairs, DPCSD.

The Working Group then approved the list of organizations contained in the annex to document E/AC.70/1994/4 so that they could participate in its work.

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3]

The Working Group began the general discussion under the item.

An introductory statement was made by the Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Affairs, DPCSD.

Statements were made by the representatives of Greece (on behalf of the European Union), Austria, Cuba and Chile.

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, category I: Rotary International and the Society for International Development.

2nd meeting

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3]

The Working Group continued the general discussion under the item.

Statements were made by the representatives of the United States, Canada and Sweden.

The representative of the United Nations Development Programme made a statement.

The representative of the Conference on Non-Governmental Organizations in consultative status with the Economic and Social Council made a statement.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, category I: International Federation of Agricultural Producers and Soroptimist International.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Costa Rica, de l'Inde, de l'Irlande, du Royaume-Uni, du Canada et des Etats-Unis.

Une déclaration est faite par le directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires économiques et sociales, Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Le Groupe de travail approuve ensuite la liste des organisations figurant en annexe au document E/AC.70/1994/4 afin qu'elles puissent participer à ses travaux.

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3]

Le Groupe de travail commence le débat général sur la question.

Une déclaration liminaire est faite par le directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires économiques et sociales, Département de la coordination des politiques et du développement durable.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Grèce (au nom de l'Union européenne), de l'Autriche, de Cuba et du Chili.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I) : Rotary International et Société internationale pour le développement.

2e séance

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3]

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Canada et de la Suède.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

Le représentant de la Conférence sur les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I) : Fédération internationale des producteurs agricoles et Association soroptimiste internationale.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, category II: International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres, Service for Peace and Justice in Latin America and American Association of Retired Persons.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations which are accredited to the Commission on Sustainable Development: Pan African Movement and International Syerngy Institute.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA
Fifth session
Paris

FRIDAY, 17 JUNE 1994

11th meeting

Adoption of the Convention and final document [5]

Mr. Pierre-Marc Johnson (Canada), Coordinator of informal consultations on finance, informed the Committee of the outcome of the negotiations.

Mr. René Valery Mongbe (Benin), Coordinator of informal consultations on the African annex, informed the Committee on the outcome of the negotiations.

Following statements by the representatives of the Russian Federation (on behalf of the countries of the former Union of Soviet Socialist Republics), Saudi Arabia, Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Azerbaijan, Ethiopia, Uganda, India, the Sudan, Djibouti, Canada, Brazil, Malaysia, Bolivia, Senegal, the United States, Australia, the Netherlands, France, Greece (on behalf of the European Union), Benin, the United Kingdom, Cameroon, the Philippines, France, Uzbekistan and the Islamic Republic of Iran, the Committee adopted the Convention and the regional implementation annexes, as orally amended.

The Under Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

The Minister for the Environment of France addressed the Committee.

The Executive Secretary of the INCD Secretariat made a statement.

Des déclarations sont également faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie II) : Fédération internationale des centres sociaux et communautaires, Service, pays et justice en Amérique latine et American Association of Retired Persons.

Le Groupe de travail entend des déclarations des observateurs du Mouvement panafricain et International Synergy Institute, organisations non gouvernementales accréditées auprès de la Commission du développement durable.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE
Cinquième session
Paris

VENDREDI 17 JUIN 1994

11e séance

Adoption de la Convention et document final [5]

M. Pierre-Marc Johnson (Canada), Coordonnateur des consultations officieuses sur les finances, informe le Comité du résultat des négociations.

M. René Valery Mongbe (Bénin), Coordonnateur des consultations officieuses sur l'annexe africaine, informe le Comité du résultat des négociations.

Après des déclarations des représentants des pays ci-après : Fédération de Russie (au nom des pays de l'ancienne Union des Républiques socialistes soviétiques), Arabie saoudite, Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Azerbaïdjan, Ethiopie, Ouganda, Inde, Soudan, Djibouti, Canada, Brésil, Malaisie, Bolivie, Sénégal, Etats-Unis, Australie, Pays-Bas, France, Grèce (au nom de l'Union européenne), Bénin, Royaume-Uni, Cameroun, Philippines, France, Ouzbékistan et République islamique d'Iran, le Comité adopte la Convention et les annexes de mise en oeuvre régionale, modifiées oralement.

Le secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration.

Le ministre de l'environnement de la France prononce une allocution.

Le secrétaire exécutif du secrétariat du CIND prend la parole.

The representative of UNESCO made a statement on behalf of the Director-General.

The Minister of Equipment of Algeria addressed the Committee on behalf of the Group of 77 and China.

The Minister for Environment of Burkina Faso addressed the Committee on behalf of the African Group.

The representative of Greece made a statement on behalf of the European Union.

A representative of the NGO community made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Draft resolution A/AC.241/L.22/Rev.1

Mr. Takao Shibata (Japan) informed the Committee of the outcome of the informal consultations held on the draft resolution, held under his chairmanship.

The Committee adopted the draft resolution.

Draft resolution A/AC.241/L.20

The Committee adopted the draft resolution.

Organization of the sixth session

The Committee began its consideration of the item and approved a draft provisional agenda for its sixth session.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Adoption of the report of the Committee on its fifth session

The Rapporteur of the Committee, Mr. Nikita F. Glazovsky (Russian Federation), introduced the draft report contained in document A/AC.241/L.21.

The Committee adopted the draft report.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Tribute to the Government of France

The Committee adopted a draft resolution entitled "Tribute of the Government of France".

Closure of the session

The Chairman made a statement and declared closed the fifth session of the Intergovernmental Negotiating Committee.

Le représentant de l'UNESCO fait une déclaration au nom du directeur général.

Le ministre de l'équipement de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) intervient.

Le ministre de l'environnement du Burkina Faso prononce une allocution au nom du Groupe africain.

Le représentant de la Grèce (au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

Un représentant de la Communauté des ONG fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Projet de résolution A/AC.241/L.22/Rev.1

M. Takao Shibata (Japon) informe le Comité du résultat des consultations officieuses tenues, sous sa présidence, sur le projet de résolution.

Le Comité adopte le projet de résolution.

Projet de résolution A/AC.241/L.20

Le Comité adopte le projet de résolution.

Organisation de la sixième session

Le Comité commence l'examen de la question et approuve un projet d'ordre du jour provisoire pour sa sixième session.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa cinquième session

Le rapporteur du Comité, M. Nikita F. Glazovsky (Fédération de Russie), présente le projet de rapport figurant dans le document A/AC.241/L.21.

Le Comité adopte le projet de rapport.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Hommage au Gouvernement de la France

Le Comité adopte un projet de résolution intitulé "Hommage au Gouvernement de la France".

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la cinquième session du Comité intergouvernemental de négociation.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Fourth special session
Nairobi, Kenya

SATURDAY, 18 JUNE 1994

1st meeting

Opening of the session [1]

The fourth special session of the Council was opened by H.E. Dr. Evans Aina (Nigeria), President of the Governing Council.

Agenda and organization of the work of the session [2]

The Council adopted the agenda and organization of the work as contained in documents UNEP/GCSS.IV/1/1, Add.1 and Corr.1.

Credentials of representatives [3]

The Council considered and adopted the oral report of the Bureau on the credentials of representatives of the Member States of the Governing Council.

Adoption of the instrument for the establishment of the restructured Global Environmental Facility [4]

The Executive Director opened discussions and introduced the instrument (UNEP/GCSS.IV/2) and the suggested action (UNEP/GCSS.IV/2/Add.1). A draft decision contained in document UNEP/GCSS.IV/L.1 was submitted by the Chairman of the Committee of Permanent Representatives to UNEP and adopted by consensus. Statements of position were made by the representatives of the following countries: Russian Federation, Japan, India, Australia, Venezuela, Sweden, Republic of Korea, Burundi, Chile, China, Romania, United States, Kenya, Thailand and Algeria (on behalf of the Group of 77) and by the observer for the Philipines.

Adoption of the report [5]

A draft report contained in document UNEP/GCSS.IV/L.2 was adopted by consensus for finalization by the Rapporteur with the assistance of the Secretariat after the session and submission through the Economic and Social Council to the General Assembly at its forty-ninth session.

Closure of the session

The fourth special session of the Governing Council was declared closed.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Quatrième session extraordinaire
Nairobi (Kenya)

SAMEDI 18 JUIN 1994

1re séance

Ouverture de la session [1]

La quatrième session extraordinaire du Conseil est ouverte par S.E. M. Evans Aina (Nigéria), Président du Conseil d'administration.

Ordre du jour et organisation des travaux de la session [2]

Le Conseil adopte l'ordre du jour et l'organisation des travaux publiés sous les cotes UNEP/GCSS.IV/1/1, Add.1 et Corr.1.

Pouvoirs des représentants [3]

Le Conseil examine et adopte le rapport oral du bureau sur les pouvoirs des représentants des Etats Membres du Conseil d'administration.

Adoption de l'instrument pour l'établissement du Fonds pour l'environnement mondial restructuré [4]

Le directeur exécutif ouvre le débat et présente l'instrument (UNEP/GCSS.IV/2) et la décision suggérée (UNEP/GCSS.IV/2/Add.1). Un projet de décision figurant dans le document UNEP/GCSS.IV/L.1 est soumis par le Président du Comité des Représentants permanents au PNUE et est adopté par consensus. Les représentants des pays ci-après expliquent leur position : Fédération de Russie, Japon, Inde, Australie, Venezuela, Suède, République de Corée, Burundi, Chili, Chine, Roumanie, Etats-Unis, Kenya, Thaïlande et Algérie (au nom du Groupe des 77). L'observateur des Philippines explique également sa position.

Adoption du rapport [5]

Un projet de rapport publié sous la cote UNEP/GCSS.IV/L.2 est adopté par consensus pour mise au point par le Rapporteur avec l'assistance du secrétariat après la session et soumission à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session par l'intermédiaire du Conseil économique et social.

Clôture de la session

La quatrième session extraordinaire du Conseil d'administration est déclarée close.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Signature: Italy (20 June 1994)

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Federated States of Micronesia (20 June 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Signature : Italie (20 juin 1994)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Etats fédérés de Micronésie (20 juin 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Tuesday, 21 June 1994			*Mardi 21 juin 1994*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room A	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du pesonnel)	Salle de conférence A

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-24139

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 22 JUNE 1994 No. 1994/119 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 22 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 121 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations (A/48/420 and Add.1, A/48/640, A/48/876, A/C.5/48/35, A/C.5/48/SR.25 and 26 and General Assembly resolution 48/218))

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/119 (PART II)).

FORTHCOMING MEETINGS

Thursday, 23 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

10 a.m. 95th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Adoption of the agenda of the forty-eighth regular session of the General Assembly and organization of work: request for the reopening of the consideration of agenda item 96 (International Conference on Population and Development) (A/48/952) [8].

2. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara: report of the Fifth Committee (Part III) (A/48/816/Add.2) [133].

3. Credentials of representatives to the forty-eighth session of the General Assembly: third report of the Credentials Committee (A/48/512/Add.2) [3 (b)].

4. Elimination of apartheid and establishment of a united, democratic and non-racial South Africa [38]:

   (a) Report of the Special Committee against Apartheid (A/48/22/Add.1);

   (b) Report of the Secretary-General (A/48/523/Add.1);

   (c) Draft resolutions (A/48/L.58, A/48/L.59).

3 p.m. 96th PLENARY MEETING General Assembly Hall

Elimination of apartheid and establishment of a united, democratic and non-racial South Africa [38]:

(a) Report of the Special Committee against Apartheid (A/48/22/Add.1);

(b) Report of the Secretary-General (A/48/523/Add.1);

(c) Draft resolutions (A/48/L.58, A/48/L.59).

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m. closed meeting

3 p.m. closed meeting

Conference Room 5

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 21 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE — 68th meeting

Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

Report of the Secretary-General on revised estimates under section 3 and 8 (Africa: Critical economic situation, recovery and development)

The Rapporteur introduced draft resolution A/C.5/48/L.71.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.71.

Report of the Secretary-General on decentralization of activities and resources in the fields of energy and natural resources

The representative of Austria introduced draft resolution A/C.5/48/L.73.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.73.

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [121]

The representative of Belgium informed the Committee of the progress made on this agenda item.

Organization of Work

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Tunisia, the United States, Cuba and the Chairman of the Committee.

The Controller and the Secretary of the Committee responded to questions posed.

Published at Headquarters, New York

94-25238

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 22 JUNE 1994
No. 1994/119 *(PART II)*

MERCREDI 22 JUIN 1994
No 1994/119 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 22 June 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Other matters

Mercredi 22 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10 a.m.-11 a.m.	105th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 heures à 11 heures	105e séance (privée)	Salle de conférence 7

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/119 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/119 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	20th meeting (closed)	Conference Room 4

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures	20e séance (privée)	Salle de conférence 4

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fourth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-quatrième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
6 p.m.-9 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
18 heures à 21 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3] (E/AC.70/1994/5 and Add.1; A/49/122-E/1994/44 and Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1-6)

Thematic discussion on the following issues:

(a) Issues arising from the experience in the implementation of Economic and Social Council resolution 1296

(b) Review of the categories of status of non-governmental organizations

(c) Consultative arrangements and accreditation to United Nations world conferences

(d) Experience gained from the Commission on Sustainable Development

(e) Problems and bottlenecks faced by non-governmental organizations under the present arrangements

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3] (E/AC.70/1994/5 et Add.1; A/49/122-E/1994/44 et Add.1; E/AC.70/1994/NGO/1 à 6)

Débat thématique sur les questions suivantes :

a) Problèmes soulevés par l'expérience de l'application de la résolution 1296 du Conseil économique et social

b) Examen des catégories pour le statut des organisations non gouvernementales

c) Arrangements consultatifs et accréditation aux conférences mondiales des Nations Unies

d) Expérience tirée des travaux de la Commission du développement durable

e) Problèmes et obstacles rencontrés par les organisations non gouvernementales sous le régime actuel

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE D'EXPERTS DES NATIONS UNIES POUR LES NOMS GEOGRAPHIQUES

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

United Nations Development Programme

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

Thirty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE CONSULTATIF DU FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(senior officials' meeting)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(réunion de hauts fonctionnaires)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

There will be closed meetings of the EXPERT GROUP ON HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT IN THE PUBLIC SERVICE, organized by the Department of Development Support and Management Services, *today*, 22 June, and *tomorrow*, 23 June 1994, at 9.30 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room D.

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS SUR LA VALORISATION DES RESSOURCES HUMAINES DANS LA FONCTION PUBLIQUE tiendra des réunions privées, organisées par le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, *aujourd'hui* 22 et *demain* 23 juin 1994 à 9 h 30 et à 14 h 30 dans la salle de conférence D.

* * *

Informal briefing

The Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD), together with the Chairperson of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) of the Administrative Committee on Coordination (ACC) and the Chair Agency of the Joint Consultative Group on Policy (JCGP), will hold an informal briefing for delegations on issues to be considered at the segment of the substantive session of the Economic and Social Council on the operational activities of the United Nations for international development cooperation (in particular, the implementation of General Assembly resolution 47/199 and actions by CCPOQ and JCGP). The informal briefing will be held *today*, 22 June 1994, at 9 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le Département de la coordination des politiques et du développement durable (DCPDD), conjointement avec le Président du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) du Comité administratif de coordination (CAC) et l'institution présidant le Comité consultatif mixte des politiques, tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations sur les questions qui seront examinées au cours du débat de la session de fond du Conseil économique et social consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (en particulier, l'application de la résolution 47/199 de l'Assemblée générale et les décisions du CCQPO et du Comité consultatif mixte des politiques. La réunion d'information se tiendra *aujourd'hui* 22 juin 1994 à 9 heures dans la salle de conférence 8.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 8th meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 23 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1994 from 27 June to 29 July 1994 at United Nations Headquarters in New York. The session will be opened at 10 a.m. on Monday, 27 June 1994, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/1994/100. The organization of work of the session will be issued as document E/1994/L.12.

High-level segment
(27-29 June 1994)

The first day of the High-level segment, Monday, 27 June 1994, is reserved for a one-day policy dialogue that will be devoted to a discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation without a formal list of speakers.

In accordance with Council decision 1994/201, the theme for the High-level segment will be "Agenda for Development" and the debate will take place on 28 and 29 June 1994. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate of the High-level segment to be held on Tuesday, 28 June, and on Wednesday, 29 June 1994, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch 963-5717, office S-2977). Initial interventions should be limited to five minutes.

The provisional annotated agenda for the High-level segment is contained in document E/1994/100 and the organization of work will be issued in document E/1994/L.12.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN STATES on Friday, 24 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 9.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 8e séance du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 23 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1994 du 27 juin au 29 juillet 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 27 juin à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote E/1994/100. L'organisation des travaux de la session portera la cote E/1994/L.12.

Débat de haut niveau
(27-29 juin 1994)

Le premier jour du débat de haut niveau, le lundi 27 juin 1994, sera réservé à un dialogue de politique générale qui portera sur les événements importants dans l'évolution de l'économie mondiale et de la coopération économique internationale, sans qu'une liste d'orateurs soit établie.

Conformément à la décision 1994/201 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera : "Agenda pour le développement". Le débat aura lieu les 28 et 29 juin 1994. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat du Segment de haut niveau qui se tiendra le mardi 28 et le mercredi 29 juin 1994 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch 963-5717, bureau S-2977). Les interventions initiales seront limitiées à cinq minutes.

L'ordre du jour provisoire annoté du débat de haut niveau est publié sous la cote E/1994/100 et l'organisation des travaux portera la cote E/1994/L.12.

* * *

AUTRES REUNIONS

Les ETATS D'EUROPE ORIENTALE tiendront une réunion privée le vendredi 24 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 9.

• • •

The Special Ministerial Meeting to commemorate the thirtieth anniversary of the GROUP OF 77 will be held on Friday, 24 June 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the General Assembly Hall. Ministers from the Member States of the Group of 77, the Secretary-General, the President of the General Assembly and special guests will be expected to attend.

The list of speakers for Ministers, Heads of delegations of Member States of the Group of 77 and other invited Member States, is now opened at the Algerian Mission (tel: 750-1960; fax: 759-9538) or the Office of the Chairman (tel: 963-0202 or 963-4777; fax: 758-7580).

• • •

Une réunion ministérielle extraordinaire pour célébrer le trentième anniversaire du GROUPE DES 77 aura lieu le vendredi 24 juin 1994 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les ministres des Etats membres du Groupe des 77, le Secrétaire général, le Président de l'Assemblée générale et des invités spéciaux participeront à la réunion.

La liste des orateurs pour les ministres, les chefs de délégation des Etats membres du Groupe des 77 et des autres Etats membres invités est ouverte à la Mission de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies (tél : 750-1960; télécopieur : 759-9538) ou au bureau du Président (tél : 963-0202 ou 963-4777; télécopieur : 758-7580).

• • •

SECOND INTERNATIONAL CONFERENCE OF NEW OR RESTORED DEMOCRACIES

The Second International Conference of New or Restored Democracies will be held in Managua, Nicaragua, from 4 to 7 July 1994.

Delegations of participating States are reminded that inscriptions on the list of speakers for the general debate will be received at the Permanent Mission of Nicaragua to the United Nations (820 Second Avenue, 8th floor, New York, N.Y. 10017) until Friday, 24 June, at 5 p.m., and at the site of the Conference in Managua as from Monday, 27 June.

• • •

DEUXIEME CONFERENCE INTERNATIONALE DES DEMOCRATIES NOUVELLES ET RETABLIES

La deuxième Conférence internationale des démocraties nouvelles ou rétablies aura lieu à Managua (Nicaragua) du 4 au 7 juillet 1994.

Il est rappelé aux délégations des Etats participants que les inscriptions sur la liste des orateurs pour le débat général seront reçues à la Mission permanente du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies (820 Second Avenue, 8ème étage, New York, N.Y. 10017) jusqu'au vendredi 24 juin, à 17 heures, et au siège de la Conférence à Managua à partir du lundi 27 juin.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 21 June 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS
FOR CONSULTATIONS WITH
NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
First session — 3rd meeting

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3]

The Working Group continued the general discussion under the item.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, Peru, Japan, China, India, the Philippines, the United Kingdom and Malaysia.

Statements were also made by the representatives of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and the United Nations International Drug Control Programme, New York Office.

Statements were made by the representatives of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council: Bahá'i International Community (Category II), Amnesty International (Category II) and Women's Environment and Development Organization (Roster).

The representative of the Communications Coordination Committee for the United Nations, a non-governmental organization accredited to the Commission on Sustainable Development, made a statement.

4th meeting

The Working Group continued the general discussion under the item.

Statements were made by the representatives of Australia and the Russian Federation.

Statements were also made by the representatives of the Centre for Human Rights, New York Office, and the United Nations Population Fund.

Statements were made by the representatives of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council: Muslim World League (Category I), World Federalist Movement (Category II) and Coordinating Board of Jewish Organizations (Category II).

Mardi 21 juin 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE
CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS
RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES
ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Première session — 3e séance

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3]

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Costa Rica, Pérou, Japon, Chine, Inde, Philippines, Royaume-Uni et Malaisie.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (Bureau de New York).

Des déclarations sont faites par les représentants des organisations non gouvernementales ci-après dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social : Communauté internationale Bahá'ie (Catégorie II), Amnesty International (Catégorie II) et Women's Environment and Development Organization (Liste).

Le représentant du Communications Coordination Committee for the United Nations, organisation non gouvernementale accréditée auprès de la Commission du développement durable, fait une déclaration.

4e séance

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour.

Les représentants de l'Australie et de la Fédération de Russie font des déclarations.

Des déclarations sont faites par les représentants du Centre pour les droits humains (Bureau de New York) et du Fonds des Nations Unies pour la population.

Des déclarations sont faites par les représentants des organisations non gouvernementales ci-après dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social : Ligue islamique mondiale (Catégorie I), World Federalist Movement (Catégorie II) et Bureau de coordination d'organisations juives (Catégorie II).

The representative of the Australian Conservation Foundation, a non-governmental organization accredited to the Commission on Sustainable Development, made a statement.

The representative of the International Center for Human Rights and Democratic Development, a non-governmental organization accredited for participation in United Nations conferences and/or their preparatory process, made a statement.

The Working Group thus concluded the general discussion under the item.

Thematic discussion

The Chairman made a statement regarding the discussion of thematic issues under the item.

Statements were made by the representatives of Ireland, Cuba, Canada and Ecuador.

Statements were made by the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council: World Veterans Federation (Category I) and World Federalist Movement (Category II).

A statement was also made by the Director of the Division for Policy Coordination and Sustainable Development (Economic and Social Affairs), DPCSD.

Accreditation of non-governmental organizations to participate in the work of the Working Group [2]

The representative of India made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 21 JUNE 1994

2353rd meeting

Tribute to the memory of Professor Cesar Sepulveda-Gutierrez

The Commission observed a minute of silence in tribute to the memory of Professor César Sepulveda-Gutierrez (Mexico).

State responsibility

The Special Rapporteur, Professor Gaetano Arangio-Ruiz (Italy), introduced the part of his sixht report (A/CN.4/461

Le représentant de l'Australian Conservation Foundation, organisation non gouvernementale accréditée auprès de la Commission du développement durable, fait une déclaration.

Une déclaration est faite par le représentant du Centre international pour les droits de l'homme et le développement démocratique, organisation non gouvernementale accréditée pour participer aux conférences des Nations Unies et/ou à leurs travaux préparatifs.

Le Groupe de travail termine ainsi le débat général sur la question.

Débat thématique

Le Président fait une déclaration concernant le débat sur les questions thématiques au titre de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Irlande, de Cuba, du Canada et de l'Equateur.

Des déclarations sont faites par les représentants des organisations non gouvernementales ci-après dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social : Fédération mondiale des anciens combattants (Catégorie I) et World Federalist Movement (Catégorie II).

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et du développement durable (Affaires économiques et sociales) prend également la parole.

Accréditation des organisations non gouvernementales aux fins de leur participation aux travaux du Groupe de travail [2]

Le représentant de l'Inde fait une déclaration.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 21 JUIN 1994

2353e séance

Hommage à la mémoire de M. César Sepulveda-Gutierrez

La Commission observe une minute de silence en hommage à la mémoire de M. César Sepulveda-Gutierrez (Mexique).

Responsibilité des Etats

Le Rapporteur spécial, M. Gaetano Arangio-Ruiz (Italie), présente la partie de son sixième rapport (A/CN.4/461 et

as adopted at the previous session by the Drafting Committee. The Commission agreed to refer the proposed new texts to the Drafting Committee and to instruct the Committee to examine the possibility of modifying articles 11 and 12, as adopted by the Drafting Committee at the previous session, on the understanding that if this proved impossible, the texts of articles 11 and 12, as adopted the previous year, would form the basis of the action to be taken by the Plenary.

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Chairman of the Drafting Committee introduced a complete set of draft articles adopted on second reading by the Committee (A/CN.4/L.492), as well as a draft resolution (A/CN.4/L.492/Add.1).

Add.2) contenant les propositions tendant à remplacer les 11 et 12, tels qu'ils ont été adoptés à la session précédente par le Comité de rédaction. La Commission décide de renvoyer les nouveaux textes proposés au Comité de rédaction et de demander au Comité d'examiner la possibilité de modifier les articles 11 et 12 adoptés par le Comité de rédaction à la session précédente, étant entendu que, s'il est impossible de le faire, la Commission se prononcera sur les textes des articles 11 et 12 tels qu'ils ont été adoptés l'année précédente.

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eaux internationaux à des fins autres que la navigation

Le Président du Comité de rédaction présente une série complète de projets d'article adoptés en deuxième lecture par le Comité (A/CN.4/L.492), ainsi qu'un projet de résolution (A/CN.4/L.492/Add.1).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-24140

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 23 JUNE 1994 No. 1994/120 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 23 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

10 a.m. 95th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Adoption of the agenda of the forty-eighth regular session of the General Assembly and organization of work: request for the reopening of the consideration of agenda item 96 (International Conference on Population and Development) (A/48/952) [8].

2. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara: report of the Fifth Committee (Part III) (A/48/816/Add.2) [133].

3. Credentials of representatives to the forty-eighth session of the General Assembly: third report of the Credentials Committee (A/48/512/Add.2) [3 (b)].

4. Elimination of apartheid and establishment of a united, democratic and non-racial South Africa [38]:

   (a) Report of the Special Committee against Apartheid (A/48/22/Add.1);

   (b) Report of the Secretary-General (A/48/523/Add.1);

   (c) Draft resolutions (A/48/L.58, A/48/L.59).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/120 (PART II)).

3 p.m.	96th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

Elimination of apartheid and establishment of a united, democratic and non-racial South Africa [38]:

(a) Report of the Special Committee against Apartheid (A/48/22/Add.1);

(b) Report of the Secretary-General (A/48/523/Add.1);

(c) Draft resolutions (A/48/L.58, A/48/L.59).

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 121 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations (A/48/420 and Add.1, A/48/640, A/48/876, A/C.5/48/35, A/C.5/48/SR.25 and 26 and General Assembly resolution 48/218))

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 24 June 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.	closed meeting	

Published at Headquarters, New York

94-25244

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 23 JUNE 1994
No. 1994/120 *(PART II)*

JEUDI 23 JUIN 1994
No 1994/120 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 23 June 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Briefing by the Secretary-General
- Other matters

Jeudi 23 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Réunion d'information du Secrétaire général
- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10.30 a.m.	105th meeting (closed)	Conference Room 5

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 h 30	105e séance (privée)	Salle de conférence 5

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/120 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/120 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

DRAFTING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 4

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fourth session

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.- 11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

First session

10 a.m.- 1 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the report [5] (E/AC.70/1994/L.2 and Add.1)

2. Summary by the Chairman

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

GROUPE DE REDACTION

10 heures à 13 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 4

COMITE DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-quatrième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Première session

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption du rapport [5] (E/AC.70/1994/L.2 et Add.1)

2. Résumé du Président

United Nations Development Programme

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

Thirty-fourth session

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE CONSULTATIF DU FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Trente-quatrième session

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

OTHER MEETINGS

ADVISORY GROUP ON THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be closed meetings of the EXPERT GROUP ON HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT IN THE PUBLIC SERVICE, organized by the Department of Development Support and Management Services, *today*, 23 June 1994, at 9.30 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room D.

AUTRES REUNIONS

GROUPE CONSULTATIF SUR LE SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS SUR LA VALORISATION DES RESSOURCES HUMAINES DANS LA FONCTION PUBLIQUE tiendra des réunions privées, organisées par le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, *aujourd'hui* 23 juin 1994 à 9 h 30 et à 14 h 30 dans la salle de conférence D.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

In accordance with General Assembly resolution 46/221 C of 20 December 1991, the COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS will hold an information meeting on Thursday, 30 June 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1994 from 27 June to 29 July 1994 at United Nations Headquarters in New York. The session will be opened at 10 a.m. on Monday, 27 June 1994, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/1994/100. The organization of work of the session will be issued as document E/1994/L.12.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Conformément à la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale, datée du 20 décembre 1991, le COMITE DES CONTRIBUTIONS tiendra une réunion d'information le jeudi 30 juin 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1994 du 27 juin au 29 juillet 1994 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 27 juin à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté est publié sous la cote E/1994/100. L'organisation des travaux de la session portera la cote E/1994/L.12.

High-level segment
(27-29 June 1994)

The first day of the high-level segment, Monday, 27 June 1994, is reserved for a one-day policy dialogue that will be devoted to a discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation without a formal list of speakers.

In accordance with Council decision 1994/201, the theme for the high-level segment will be "Agenda for Development" and the debate will take place on 28 and 29 June 1994. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate of the high-level segment to be held on Tuesday, 28 June, and on Wednesday, 29 June 1994, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 963-5717, office S-2977)). Initial interventions should be limited to five minutes.

The provisional annotated agenda for the high-level segment is contained in document E/1994/100 and the organization of work will be issued in document E/1994/L.12.

Débat de haut niveau
(27-29 juin 1994)

Le premier jour du débat de haut niveau, le lundi 27 juin 1994, sera réservé à un dialogue de politique générale qui portera sur les événements importants dans l'évolution de l'économie mondiale et de la coopération économique internationale, sans qu'une liste d'orateurs soit établie.

Conformément à la décision 1994/201 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera : "Agenda pour le développement". Le débat aura lieu les 28 et 29 juin 1994. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat du segment de haut niveau qui se tiendra le mardi 28 et le mercredi 29 juin 1994 sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 963-5717, bureau S-2977)). Les interventions initiales seront limitiées à cinq minutes.

L'ordre du jour provisoire annoté du débat de haut niveau est publié sous la cote E/1994/100 et l'organisation des travaux portera la cote E/1994/L.12.

Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment
(30 June-7 July 1994)

High-level meeting
(30 June 1994)

The first day of this segment, Thursday, 30 June 1994, is reserved for a high-level meeting on the operational activities of the United Nations for international development cooperation, open to all Member States in accordance with Article 69 of the Charter, including ministerial participation, with a formal list of speakers. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the debate of the high-level meeting are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 963-5717, office S-2977). Statements should be limited to five minutes. There will be no formal list of speakers for the remaining four days of this segment.

Débat consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement
(30 juin-7 juillet 1994)

Réunion de haut niveau
(30 juin 1994)

Le premier jour de ce débat, le jeudi 30 juin 1994, sera réservé à une réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement, ouverte à tous les Etats Membres conformément à l'Article 69 de la Charte, y compris la participation ministérielle. Une liste d'orateurs officielle sera établie. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de la réunion de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 963-5717, bureau S-2977)). Les déclarations seront limitées à cinq minutes. Aucune liste d'orateurs officielle ne sera établie pour les autres jours de ce débat.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the AFRICAN GROUP OF THE WHOLE on Friday, 24 June 1994, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN STATES on Friday, 24 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 9.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE AFRICAIN PLENIER aura lieu le vendredi 24 juin 1994 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Les ETATS D'EUROPE ORIENTALE tiendront une réunion privée le vendredi 24 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

The Special Ministerial Meeting to commemorate the thirtieth anniversary of the GROUP OF 77 will be held on Friday, 24 June 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the General Assembly Hall. Ministers from the Member States of the Group of 77, the Secretary-General, the President of the General Assembly and special guests will be expected to attend.

The list of speakers for Ministers, Heads of delegations of Member States of the Group of 77 and other invited Member States, is now opened at the Algerian Mission (tel: 750-1960; fax: 759-9538) or the Office of the Chairman (tel: 963-0202 or 963-4777; fax: 758-7580).

* * *

PLEDGING CONFERENCE

A Pledging Conference to record support for the Action Plan for the Restoration of Essential Services to the City of Sarajevo will be held on Wednesday, 29 June 1994, at 10 a.m. in Conference Room 1. All support for the Action Plan, including bilateral assistance, assistance channeled through implementing agencies, or contributions to the Trust Fund established for that purpose by the Secretary-General, may be recorded at the Conference.

Delegations wishing to address the Conference should inscribe their names on the list of speakers, which will be open from *today*, 23 June 1994, through Tuesday, 28 June 1994, outside Room S-3727D (tel.: 963-2912).

* * *

SECOND INTERNATIONAL CONFERENCE OF NEW OR RESTORED DEMOCRACIES

The Second International Conference of New or Restored Democracies will be held in Managua, Nicaragua, from 4 to 7 July 1994.

Delegations of participating States are reminded that inscriptions on the list of speakers for the general debate will be received at the Permanent Mission of Nicaragua to the United Nations (820 Second Avenue, 8th floor, New York, N.Y. 10017) until Friday, 24 June, at 5 p.m., and at the site of the Conference in Managua as from Monday, 27 June.

* * *

Une réunion ministérielle extraordinaire pour célébrer le trentième anniversaire du GROUPE DES 77 aura lieu le vendredi 24 juin 1994 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les ministres des Etats membres du Groupe des 77, le Secrétaire général, le Président de l'Assemblée générale et des invités spéciaux participeront à la réunion.

La liste des orateurs pour les ministres, les chefs de délégation des Etats membres du Groupe des 77 et des autres Etats membres invités est ouverte à la Mission de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies (tél : 750-1960; télécopieur : 759-9538) ou au bureau du Président (tél : 963-0202 ou 963-4777; télécopieur : 758-7580).

* * *

CONFERENCE D'ANNONCES DE CONTRIBUTIONS

Une Conférence pour les annonces de contributions au Plan d'action pour la rétablissement des services essentiels de la Ville de Sarajevo aura lieu le mercredi 29 juin 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Toutes les contributions au Plan d'action, y compris l'assistance bilatérale et par l'intermédiaire des agences d'exécution, et les contributions au Fonds d'affectation spéciale créé par le Secrétaire général, pourront être annoncées à la Conférence.

Les délégations qui désirent prendre la parole à la Conférence doivent s'inscrire sur la liste des orateurs qui sera ouverte à partir d'*aujourd'hui* 23 juin jusqu'au mardi 28 juin 1994 à l'extérieur du bureau S-3727D (tél. : 963-2912).

* * *

DEUXIEME CONFERENCE INTERNATIONALE DES DEMOCRATIES NOUVELLES ET RETABLIES

La deuxième Conférence internationale des démocraties nouvelles ou rétablies aura lieu à Managua (Nicaragua) du 4 au 7 juillet 1994.

Il est rappelé aux délégations des Etats participants que les inscriptions sur la liste des orateurs pour le débat général seront reçues à la Mission permanente du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies (820 Second Avenue, 8ème étage, New York, N.Y. 10017) jusqu'au vendredi 24 juin, à 17 heures, et au siège de la Conférence à Managua à partir du lundi 27 juin.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 22 June 1994

SECURITY COUNCIL

3392nd meeting

The situation in Rwanda

Letter dated 19 June 1994 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1994/728)

Letter dated 21 June 1994 from the Permanent Representative of France to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/738)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/737, submitted by France.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/1994/737) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of the Russian Federation, Brazil, Djibouti, China and Rwanda.

Decision: The draft resolution (S/1994/737) received 10 votes in favour, none against and 5 abstentions (Brazil, China, New Zealand, Nigeria and Pakistan), and was adopted as resolution 929 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, the United States, New Zealand, Spain, the United Kingdom, the Czech Republic, Argentina and Nigeria, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Oman.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS
FOR CONSULTATIONS WITH
NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
First session 5th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

Mercredi 22 juin 1994

CONSEIL DE SECURITE

3392e séance

La situation au Rwanda

Lettre datée du 19 juin 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1994/728)

Lettre datée du 21 juin 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/738)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/737, soumis par la France.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/737) dont il est saisi.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Brésil, de Djibouti, de la Chine et de l'Oman.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/737) obtient 10 voix, avec 5 abstentions (Brésil, Chine, Nigéria, Nouvelle-Zélande et Pakistan) et est adopté en tant que résolution 929 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis, de la Nouvelle-Zélande, de l'Espagne, du Royaume-Uni, de la République tchèque, de l'Argentine et du Nigéria, et par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Oman.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE
CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS
RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES
ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Première session 5e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [3]

Thematic discussion

The Working Group continued the discussion of thematic issues under the item.

Statements were made by the representatives of China, the Philippines, Canada, Greece (on behalf of the European Union), Sweden, Egypt, Cuba, India, Mexico, France, the United States, Ecuador, Hungary and the United Kingdom.

The Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Affairs, DPCSD, made a statement.

The representative of the Conference on Non-Governmental Organizations in consultative status with the Economic and Social Council made a statement.

Statements were made by the representatives of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council: Zonta International, Society for International Development (category I); and World Federation of Engineering Organizations (category Roster).

Statements were made by the representatives of the Communications Coordination Committee for the United Nations, the International Synergy Institute, the Australian Conservation Foundation, the Country Women Association of Nigeria and the Pan African Movement, non-governmental organizations accredited to the Commission on Sustainable Development.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 22 JUNE 1994

2354th meeting

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Commission adopted on second reading with change article 1 (Scope of the present articles), article 2 (Use of terms), article 3 (Watercourse agreements), article 4 (Parties to watercourse agreements), article 5 (Equitable and reasonable utilization and participation) and, in a revised form, article 6 (Factors relevant to equitable and reasonable utilization).

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [3]

Débat thématique

Le Groupe de travail poursuit le débat sur les questions thématiques au titre de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Chine, Philippines, Canada, Grèce (au nom de l'Union européenne), Suède, Egypte, Cuba, Inde, Mexique, France, Etats-Unis, Equateur, Hongrie et Royaume-Uni.

Le directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires économiques et sociales, Département de la coordination des politiques et du développement durable, prend la parole.

Le représentant de la Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des organisations non gouvernementales ci-après dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social : Zonta international, Société internationale pour le développement (Catégorie I) et Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs (liste).

Des déclarations sont faites par les représentants du Communications Coordination Committee for the United Nations, de l'International Synergy Institute, de l'Australian Conservation Foundation, de la Country Women Association of Nigeria et du Mouvement panafricain, organisations non gouvernementales accréditées auprès de la Commission du développement durable.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 22 JUIN 1994

2354e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eaux internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission adopte en deuxième lecture, sans changements, l'article 1 (Champ d'application des présents articles), l'article 2 (Expressions employées), l'article 3 (Accords de cours d'eau), l'article 4 (Parties aux accords de cours d'eau), l'article 5 (Utilisation et participation équitables et raisonnables) et, sous une forme révisée, l'article 6 (Facteurs pertinents pour une utilisation équitable et raisonnable).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 8 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, 1966, adopted at the Fourteenth Meeting of the States Parties on 15 January 1992

Acceptance: Ukraine (17 June 1994)*

Amendments to articles 17 (7) and 18 (5) of the 1984 Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the Conference of the States Parties on 9 September 1992

Acceptance: Ukraine (17 June 1994)*

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Myanmar (20 June 1994)*

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Signature: Congo, Panama (22 June 1994)

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Comoros (21 June 1994)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Ratification: Turkey (22 June 1994)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Liechtenstein (22 June 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement à l'article 8 de la Convention internationale de 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, adopté par la Quatorzième réunion des Etats parties le 15 janvier 1992

Acceptation : Ukraine (17 juin 1994*)

Amendements aux articles 17 (7) et 18 (5) de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptés par la Conférence des Etats parties le 9 septembre 1992

Acceptation : Ukraine (17 juin 1994*)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Myanmar (20 juin 1994*)

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Signature : Congo, Panama (22 juin 1994)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Comores (21 juin 1994*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Ratification : Turquie (22 juin 1994*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Liechtenstein (22 juin 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 23 June 1994			*Jeudi 23 juin 1994*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 3	13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du pesonnel)	Salle de conférence 3

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-24141